



Schweizer Personalvorsorge
Prévoyance Professionnelle Suisse

Inhaltsverzeichnis des Jahrganges 2020
Sommaire de l'année 2020

AKTUELL / ACTUEL	Autor	SPV	Seite
Réforme LPP: indicible ou incontournable?	Claudio Zemp	1	9
Actualités en Suisse Romande: comment survivre à la transition numérique?	Geneviève Brunet	1	10
Estimation sérieuse ou tromperie délibérée?	Commentaire de Stephan Wyss	1	13
Hoizons et Tendances 2020: attentes de rendement positives mais moins alléchantes qu'en 2019	Geneviève Brunet	2	8
Réforme LPP: le supplément de rente divisé	Thomas Bauer, Martin Kaiser, Gabriela Medici, Hans-UI	2	17
Marché 1e: un mix de placements équilibré, des coûts divergents	Roger Ehrensberger	2	20
Actualités en Suisse Romande: année 2019 contrastée pour les sociétés aux normes IFRS ou US GAAP	Geneviève Brunet	2	22
Chaque année la même chose...	Commentaire de Marco Bagutti	2	25
Réforme LPP: les répercussions de la réforme de la LPP sur les femmes	Bettina Fredrich, Gabriela Allemann, Annemarie Heinige	3	5
Actualités en suisse Romande: état et entreprises privées instaurent une préférence à l'embauche pour les c	Geneviève Brunet	3	8
Définir le bon "plan B"	Commentaire de Jérôme Cosandey	3	10
Caisses de pensions cantonales: un arrêt brutal de l'ascension	Anne Yammine	4	8
La naissance et la consolidation de prévoyance.ne: un processus complexe	Anne Yammine	4	10
Taux d'intérêt négatifs en Suisse: malédiction ou bénédiction?	Geneviève Brunet	4	18
"Elargir de débat à d'autres instruments de politique monétaire"	Interview avec Philippe Bacchetta	4	19
Le besoin d'information augmente	Interview avec Alexander von Allmen	4	23
Réforme LPP: la guerre de idées	Gregor Gubser	4	27
Actualités en Suisse Romande: l'information en temps de coronavirus	Geneviève Brunet	4	30
Plaidoyer de l'ASIP & Co pour la caisse unique LPP	Commentaire de Aldo Ferrari	4	31
La réforme de prévoyance.ne: une série de défis	Anne Yammine	5	4
Réforme LPP: la dissolution de provisions fait monter le degrés de couverture	Kaspar Hohler	5	15
Actualités en Suisse Romande: digitalisation à marche forcée et nouvelles opportunités	Geneviève Brunet	5	18
Nouvelle économie, nouveau coronavirus	Commentaire de Stephan Wyss	5	20
La prévoyance suisse en quatre tableaux	Iwan Deplazes	6	7
Covid-19 et gestion de Caisses de pension: comment garder le cap	Anne-Sophie Latour Charpié, Violaine Landry Orsat	6	10
Réforme LPP: une évolution sans révolution	Judith Yenigün-Fischer	6	24
Actualités en Suisse Romande: perspectives de l'investissement immobilier direct	Geneviève Brunet	6	25
Enfin la retour à la normale! Pas vrai?	Commentaire de Marco Bagutti	6	27
Placements durables: l'impact en point de mire	Sabine Döbeli	7	7
Du déclenchement du plan de continuité à la sélection des pratiques à conserver	Interview avec Philippe Doffey	7	15
Le compromis des partenaires sociaux sans alternative	Interview avec Gabriela Medici	7	19
Actualités en Suisse Romande: une nouvelle formation et des PME vaudoises affaiblies	Geneviève Brunet	7	22
Une prévoyance largement intacte - pour qui garde son emploi	Commentaire de Jérôme Cosandey	7	23
Qui bénéficie de quel modèle?	Sarah Binder, Michèle Christ, Milena Schäfer	8	6
Actualités en Suisse romande: Pourra-t-on payer la facture de Covid-19?	Geneviève Brunet	8	11
Actualités en Suisse romande: Classement VZ des caisses collectives et communes	Geneviève Brunet	8	12
Anticiper et innover	Commentaire de Aldo Ferrari	8	13
"Le niveau de fortune de fin 2019 a été retrouvé à la mi-août"	Interview par Geneviève Brunet	9	8
Des innovations avec des points d'interrogation	Liliane Grossmann	9	13
Etat de lieux et quatre pistes de réflexion	Matthias Oppikofer, Tobias Meyer	9	18
La prévoyance obligatoire pour les conseils d'administration	Cornelia Ritz Bossicard, Myriam Minnig	9	23
Heureusement que le coronavirus n'a commencé qu'en 2020	Jürgen Rothmund, Ueli Sutter	9	28
Réforme LPP: Oser emprunter de nouvelles voies	Kaspar Hohler	9	34
Actualités en Suisse Romande: écarts d'espérance de vie et inégalités économiques à la retraite	Geneviève Brunet	9	37
La pierre qui monte	Commentaire de Stephan Wyss	9	41
Prix vps.epas: Sept peirres dans la mosaïque du 2e pilier		10	4
Hybride, en deux parties, dynamique	Claudio Zemp	10	8
"La nécessité de passer à un modèle économique plus soutenable gagne du terrain"	Interview avec Hubert Keller	10	13
Réforme LPP: le 2e pilier est-il prêt pour l'avenir?	Oliver Gmünder, André Tapernoux	10	16
La route est encore longue, mais on revient de loin	Michèle Mottu Stella, Malek Azzouz	10	18
Actualités en Suisse Romande: conseils de fondation: Règlements à adapter	Geneviève Brunet	10	22
Femmes ou hommes, actif ou passif?	Commentaire de Marco Bagutti	10	26
Les femmes doivent mieux négocier leur salaire	Sylvie Jatton	11	4
Élargissement du cercle des investisseurs de la fondation de placement: le cours logique de l'évolution	Roland Kriemler, Aline Kratz-Ulmer	11	16
Réforme LPP: stagnation à un niveau moyen	Claudio Zemp	11	21
Actualités en Suisse Romande: transfert de son IP vers une fondation collective	Geneviève Brunet	11	24
Les citoyens n'attendent pas Godot pour améliorer leur prévoyance	Commentaire de Jérôme Cosandey	11	25
Le 2e pilier est-il encore crédible?	Raymond Schmutz	12	4

Mise au Point: affaire à suivre	Kaspar Hohler	12	9
L'indépendance financière au lieu du modèle de l'homme soutien de famille	Interview avec Colette Nova	12	14
Réforme LPP: bienvenue à la maison repos	Kaspar Hohler	12	19
Provision pour taux de conversion favorable	Geneviève Brunet	12	22
Une réforme qui profite aux femmes et aux temps partiels	Commentaire de Aldo Ferrari	12	23
Les mesures de compensation divisent les Conseils	Claude Chatelain	12	29

IN EIGENER SACHE / NOTRE PERSONNELLE

L'année nouvelle pour la LPP et les Editions EPAS: le vent souffle	Kaspar Hohler	1	6
vps.epas - Informer, perfectionner, réseauter.	Peter Schider	2	5

EDITORIAL

A l'ère glaciaire	Gregor Gubser	1	1
Bienvenue à la maison	Kaspar Hohler	2	1
Légumes en vrac	Claudio Zemp	3	1
Bonne lecture chez vous	Judith Yenigün-Fischer	4	1
L'heure de gloire des inspecteurs	Kaspar Hohler	5	1
Les super-héros d'importance systémique	Judith Yenigün-Fischer	6	1
De grandes attentes	Kaspar Hohler	7	1
Tout sous contrôle?	Gregor Gubser	8	1
Différents modèles, un seul monde de prévoyance	Kaspar Hohler	9	1
Foin de plaisanterie!	Judith Yenigün-Fischer	10	1
Feux rouges	Kaspar Hohler	11	1
Bien lacé	Kaspar Hohler	12	1

Aus dem BUNDESHAUS / Du Palais fédéral

Les femmes au pouvoir dans la CSSS du Conseil national	Claude Chatelain	1	17
Le courtage sous le feu des critiques	Claude Chatelain	2	29
Si la réforme des rentes échoue, ce sera à cause du PDC	Claude Chatelain	3	15
Le pilier 3a - un véhicule d'épargne ou véhicule d'épargne fiscale?	Claude Chatelain	4	37
Domage que le projet de réforme de 2013 ne soit pas en vigueur	Claude Chatelain	5	23
Le PLR donne son avis sur la révision de la LPP - et Ruedi Noser fait cavalier seul	Claude Chatelain	6	32
La cote de sympathie monte pour le financement via le fonds de garantie	Claude Chatelain	7	27
Le message sur la LPP arrivera avant la session d'hiver	Claude Chatelain	9	44
La motion Noser est transmise à la commission	Claude Chatelain	10	29
Albert Rösti dans les pas de Toni Bortoluzzi	Claude Chatelain	11	33

PRESSESPiegel / Echos de la presse

La réforme peut-elle être un péché?	Kaspar Hohler	1	19
Les concierges et les banquiers grisonnants sur le pavé	Judith Yenigün-Fischer	2	31
Si seulement c'était un matou	Kaspar Hohler	3	17
Trébuchements	Claudio Zemp	4	39
En bonne compagnie	Claudio Zemp	5	25
Un premier souffle de normalité	Kaspar Hohler	6	39
Des petits investisseurs à la main heureuse	Judith Yenigün-Fischer	7	29
Les pépètes, les comètes et le bruit des enfants	Claudio Zemp	8	19
Des rentes qui tremblent ou plongent	Claudio Zemp	9	47
Dettes, vacances et bénéfices de la crise	Claudio Zemp	10	31
Des raisons pragmatiques, une femme au foyer et un facteur	Kaspar Hohler	11	35
Faire soi-même le nécessaire	Judith Yenigün-Fischer	12	31

PENSIONSKASSEN-PORTRÄT / Portrait de caisses de pensions

PACT Fondation de prévoyance		7	86
Une fondation tournée vers l'avenir vitem	Interview avec Michel Bagattini	7	87
Permettre à chacun de constituer son épargne de prévoyance	Interview avec Alain Gasser	12	92
		12	93

STIFTUNGSRATSPORTRAIT / Portrait d'un conseil de fondation

David Schäfer: spin doctor pour le numérique	Claudio Zemp	2	35
Bettina Michaelis: prévoyance pour les musiciennes et musiciens	Judith Yenigün-Fischer	5	30
Sur la ligne d'arrivée à la retraite	Anne Yammine	8	23
Jacqueline Curzon: profiter au maximum de ce que nous offre la vie	Anne Yammine	11	38

AUS DEM VERLAG**PLATTFORM / Plateforme****FACHARTIKEL / ARTICLES TECHNIQUES****KAPITALANLAGEN / Placements de capitaux**

Année boursière 2019 - perspective 2020	Burkhard Varnholt, Daniel Kalt, Anastassios Frangulidis	1	52
Sortons des sentiers battus	Jonas Ganz	1	54
Récupération de rétrocessions: ne pas se laisser éconduire	Hubert Schwärzler	1	61
Une approche simple mais efficace	Stefan Bieri	2	83
Le phénomène du biais domestique	Sven Ebeling	2	41
La surpondération du marché domestique - une preuve de bon sens?	Lukas Riesen, Oliver Dichter	2	47
Le patriotisme sans grand effet	Andreas Niedermann, Jürgen Rothmund	2	54
Honneur au travail suisse...	Marco Bagutti	2	57
Adieu "home sweet home"	Peter Bezak	2	61
La diversification: utilité et limites	Philipp Weber	2	66
Pas un phénomène purement suisse	Michael Valentine	2	71
La cas particulier de la Suisse	Interview avec Roman Denking et Daniel Klöti	2	78
Notations ESG: le paraître l'emporte-t-il sur l'être?	Lukas Böfing, Lara Kesterton	3	61
Les petites et moyennes entreprises en point de mire	Raffael Frauenfelder, Tobias Hochstrasser	3	67
Chine: too big to ignore	Jürg Rimle	3	72
Que pouvons-nous apprendre des crises passées?	Karsten-Dirk Steffens	6	94
Risques climatiques: le moment d'agir est venu pour les caisses de pensions	Ingeborg Schumacher-Hummel	6	99
Le taux de rendement net attendu des placements dans quelle mesure est-il utile et pertinent?	Graziano Lusenti, Ilir roko	7	34
Méthodes de détermination du rendement attendu	Philipp Weber	7	41
Prévisions de rendement pour certaines catégories d'actifs sur cinq ans		7	45
Oubliez le télescope!	Commentaire de Marco Bagutti	7	49
Comment gérer les fluctuations	Christian Wicki	7	53
Embûches et pièges dans la pratique	Oliver Dichter, Lukas Riesen	7	60
La question du rendement attendu	Lukas Gisler, Martin Roth	7	66
Ce que l'expert en caisses de pensions a à dire sur le rendement attendu	Patrick Spuhler	7	72
La stratégie de placement repensée	Joe McDonnell	7	78
Nous n'en sommes qu'au début	Reto Ringger	8	56
Plus de diversification et d'impact grâce aux nouveaux émetteurs	Yerlan Syzdykov, Christian Trixl	8	62
Test de résistance pour les primes factorielles	Adrian Schneider	9	82
À quoi ressemble un portefeuille respectueux du climat?	Thomas Roulland	9	89
Audace et pugnacité	Maurizio Arrigo	9	91
Les pays qui réussissent	Max Schieler	10	67
Un nouveau capitalisme fiduciaire	Jacques-André Schneider	10	69
Un risque très différent	Dirk Schmelzer	10	78
Etudes ALM et marchands de boniments	Jean-Raymond Wehrli	10	82
Un refuge vraiment sûr?	Nima Pouyan	10	88
Placements en infrastructure: les temps sont mûrs	Jean-Francis Dusch, Jürg Unteregger	11	80
Les critères de durabilité font leurs preuves en temps de crise: le programme imposé au lieu de figures libres	Mirjam Staub-Bisang	11	85
Obligations en monnaies étrangères: terre en vue?	Jürg Zollinger	11	90
Un impératif pour les placements alternatifs	Alessandro Amadio, Christoph Gort	11	94
La sélection des gestionnaires porte des fruits	Nadeschda Hoidn Wiede	12	78
Cinq mythes et ce qu'il en est	John Bates	12	83

RECHTSFRAGEN / Problèmes juridiques / Questions de droit

Possibilité d'assurance externe pour les assurés licenciés de plus de 58 ans	Elisabeth Glättli	1	81
Quels sont les droits de participation des salariés?	Anne Troillet, Céline Moullet	2	98
Transfert de la prestation de libre passage	Peter Rösler	2	104
Salaire assuré: contradiction entre la LPP et la CCT	Svenja Schmidt	3	84
Les droits acquis de l'assuré	Jean Pirrotta	4	44
Qu'en est-il réellement de la protection juridique?	Kurt C. Schweizer	4	53
Le test décisif de la communication: le poids des mots	Isabelle Vetter-Schreiber	4	59
Régime extra-obligatoire: l'application d'un taux d'intérêt négatif est-elle possible?	Franziska Bur Bürgin	4	64
Variations, contradictions et développements	Jacques-André Schneider	4	67
Une communication claire et compréhensible	Interview avec Simone Piali	4	77
COVID-19: défis et enseignements pour les acteurs de la prévoyance	Anne Troillet, Céline Moullet	4	88
Embûche concernant les indemnités journalières d'accident	Yolanda Müller	4	97
Compliance en matière de protection des données	Christoph Stutz, David Vasella	4	102
Divorce: partage de la rente d'invalidité au titre de l'assurance risque pour les chômeurs	Jacqueline Kucera, Mario Bertschi	5	83
AVS 21: durcissement ou assouplissement?	Isabelle Amschwand, Bertrand Tille	5	86
Nouvelle réadaptation des bénéficiaires d'une rente AI	Marc Hürzeler, Tulay Sakiz	6	107
Arrêt 9C_409/2019: Changement d'institution de prévoyance	Laurence Uttinger	7	90
Arrêt 9C_409/2019: "Après entente avec le personnel"	Franziska Bur Bürgin	7	94
Changement d'affiliation: un choix commun	Interview avec Aldo Ferrari	7	97
Taux de conversion: l'innovation plutôt que les lamentations et l'hémorragie	Hans-Ulrich Stauffer	7	101
Mise en oeuvre pratique du maintien facultatif de l'assurance	Isabelle Vetter-Schreiber, Claudia Caderas	7	106
Réserve de cotisations de l'employeur et partage de la prévoyance professionnelle en cas de divorce	Elisabeth Ruff Rudin	8	77
Qui est le représentant des employés et qui est le représentant de l'employeur?	Mónica Lamas	9	105
Aspects pratiques du maintien facultatif de l'assurance	Sara Pelletier, Guy Longchamp	9	108
Liquidation totale: prise en charge des engagements de prévoyance	Rolf Kuhn, Claudia Caderas	11	117
Nouvelle réglementation concernant le transfert d'effectifs de rentiers	Peter Zanella	12	107
Rente temporaire avec restitution	Tristan Imhof, Barbara Koch Houji	12	112
Que faut-il prendre en considération lors de l'encaissement des cotisations?	Marc Hürzeler, Tulay Sakiz	12	116

BUNDESGERICHTSENTSCHEID

IT			
Intelligence artificielle: un instrument puissant pour les caisses de pension	Gabriel Roveri, Pascal Travers	6	110

KASSENFÜHRUNG / gestion de caisses

Quels risques de placement sont compatibles avec les engagements envers les rentiers?	Marco Jost, Oliver Dichter	1	69
Caisses de pensions à forte proportion de rentiers: les otages du 2e pilier	Konrad Niklewicz	1	72
Une gouvernance efficace des caisses de pensions	Christoph B. Bühler	2	90
Taux d'intérêt technique: nombre d'or du 2e pilier?	Stéphane Riesen	2	92
De la responsabilité collective et individuelle	Aldo Ferrari	6	42
Des conseils de fondation dotés de bon sens	Siegfried Steiner	6	51
Election du conseil de fondation	Judith Yenigün-Fischer	6	60
Sélection d'un expert	Reto Buholzer	6	63
Confiance et dialogue constructif	Jürg Walter, Ruben Lombardi	6	65
"Nous misons sur la continuité"	Interview avec Daniel Leupi et Jorge Serra	6	70
Poids croissant de l'autorité de surveillance	Denis Mazouer	6	72
Une situation gagnant-gagnant en cas d'échange	Norbert Eberle	6	80
Co-conducteur dans la cabine de conduite	Nicolas Zürcher	6	85
Cap vers de nouveaux rivages	Anne Yammine	9	100
Rétablir la confiance de la jeune génération dans sa prévoyance	Interview avec Urs Niklaus	10	97
La chute des dividendes affecte peu les liquidités	Geneviève Brunet	10	98
Solutions de caisse de pensions: sept idées prometteuses	Stefan Grauwiler	11	101
Liquidation de la classe de pensions Ascoop: entre paradis et enfer	Anne Yammine	11	106
Dans quelle position se trouveraient les caisses en cas de crise?	Jeannette Leuch, Urs Rempfler	11	110
Un large potentiel diversifié	Aline Kratz-Ulmer	12	96
Degré de couverture critique et capacité d'assainissement	Boris Morf	12	101

INDIZES

Une nouvelle décennie d'investissement	Kaspar Hohler	1	51
Après la fête	Kaspar Hohler	2	79
Petit par la taille mais...	Kaspar Hohler	3	57
La bourse de Lagos	Kaspar Hohler	4	79
Qu'est-ce qui se passe?	Kaspar Hohler	5	69
Un arc-en-ciel	Kaspar Hohler	6	87
Calamité et bénédiction des produits dérivés	Kaspar Hohler	7	75
Des cris d'alarme d'un autre type	Kaspar Hohler	8	53
Incertitude pour le marché suisse	Kaspar Hohler	9	79
La voilà de retour	Kaspar Hohler	10	63
Où vas-tu...	Kaspar Hohler	11	77
La prévisibilité du calendrier de l'Advent	Kaspar Hohler	12	75

PK-EXPERTEN / Experts en caisses de pensions

Cinque ans de taux d'intérêt négatifs: les problèmes structurels pèsent sur la prévoyance professionnelle	Dewet Moser	1	27
Les taux d'intérêt et de conversion orientés à la baisse	Benno Ambrosini, Samuel Blum	1	31
Le dilemme entre la perte assurée et des placements plus risqués	Mauro Miggiano, Claudia Emele	1	36
Gestion consciente des liquidités - quelles conséquences	Corinne Antonica	1	41
Les fondations collectives tiraillées entre les taux d'intérêt négatifs et la concurrence: faire face à la réalité	Benno Halter	1	44
Des garanties trompeuses et des bénéfices fictifs	Interview avec Yvonne Seiler Zimmermann et Markus H	1	49
Des promesses d'intérêt élevées dans un contexte de faibles taux	Martin Hänggi, Gerold Betschart	10	39
L'acceptation de taux d'intérêt fluctuants ouvre de nouvelles pistes	Riitta Schäublin, Marco Jost	10	45
Pas de marge de manoeuvre pour les plans minimaux LPP	Martin Franceschina, Michael Weidmann	10	50
Quels modèles de conversion résistent à la crise?	Stephan Wildner, Christian Heiniger	10	56
Le taux de conversion: un enjeu compétitif	Michael Gossmann, Marianne Frei	10	61
Premières expériences avec la nouvelle DTA 4	Elena Fehr, Branko Poljak	10	104

IMMOBILIEN / Immobilier

Développement de projets immobiliers: prévoir l'incertain	Eveline Schwindt	1	64
Développement de projets immobiliers: l'incertitude comme opportunité	Eveline Schwindt	3	76
La durabilité de l'immobilier: l'ensemble du cycle de vie compte	Stephanie Monnier, Stefan Schädle	4	83
Les caisses de pensions laissent passer des opportunités de rendement	Frédéric Papp	5	73
Des évaluations incertaines, une liquidité restreinte	Tobias Marcin	7	83
Peu de perturbations	Marie Seiler	8	67
Y voir plus clair	Kaspar Hohler	11	45
Situation, situation, situation: ce mantra est-il toujours valable?	Robert Salkeld, Matthias Thoma, Alain Thierstein	11	49
Marché des bureaux: révolution ou retour à la normalité?	Fredy Hasenmaile	11	54
Le prix de la décélération	Andreas Loepfe	11	59
Risques politiques pour l'immobilier suisse	Urs Hausmann	11	64
Mesurabilité de la durabilité	Alexander Flück	11	69
Garder un oeil sur l'ensemble du portefeuille	Interview avec Jürg Althaus	11	75
Les caisses de pensions sont-elles les gestionnaires les plus aptes de leur parc immobilier?	Bruno Kurz	12	89

RECHNUNGSLEGUNG / droit de comptable

Ce que l'organe de révision ne contrôle PAS	Johann Sommer	8	28
Sujets fréquemment abordés au cours de l'entretien d'audit	Bruno Purtschert	8	35
Les réviseurs d'institutions de prévoyance sous pression réglementaire	Patrik Schaller	8	41
Surveillance des oeuvres de prévoyance par un contrôle interne approprié	Erich Meier, Carole Gehrer	8	46
Idées pour l'utilisation des fonds libres	André Egli, David Lichtsteiner	8	51

ALTERSVORSORGE 2020 / Prévoyance vieillesse 2020**KOLLEKTIVVERSICHERUNGEN / assurance collectives****KOLLEKTIV-LEBEN / Assurance collective vie**

Marge de manoeuvre variable	Adrian Gröbli	9	53
Plus d'équité intergénérationnelle grâce à nouveaux modèles de prévoyance?	Felix Schmidt	9	59
Pandémie du coronavirus: conséquences pour les assureurs-vie	Matthew McLaughlin, Radim Portmann	9	66
Un mariage entre indépendance et intérêts communs	Interview avec Christoph B. Bühler et Constance Resch	9	73
Réglementation de la porte à tambour: instantané sur un long parcours	Felix Schmidt, Sergio Bortolin	9	76

STEUERN UND VORSORGE / Les impôts et la prévoyance

Impôts et prévoyance	Hans-Peter Conrad, Lucas Graf	12	38
L'exonération fiscale et ses limites	Isabelle Amschwand, Bertrand Tille	12	42
Discrimination à l'encontre des caisses de pensions	Franziska Bur Bürgin	12	50
Double imposition ou pas d'imposition du tout?	Sirgit Meier	12	54
Conception de plans et impôts	Lucas Graf, Peter Lang	12	60
Coordination des 2e et 3e piliers	Martin Steiner	12	65
Des conséquences de grande portée et de nouvelles opportunités	Max Ledergerber	12	71

International

Les retraités en bonne santé sur le marché du travail, du Chili au Danemark	Isabel Baumann, Ignacio Madero-Cabib	5	94
Après le Brexit - quelles règles s'appliquent?	Matthew Glass	7	110
Un modèle réduit sans taux d'intérêt minimal, EPL, ni blocage de réformes	Bettina Hilti-Niedhart, Kirstin Meier-Künzle	9	117
Abonné à la baisse?	Christian Dreyer	10	109
Plus de prestations garanties	Raymond Hamersma, Reto Wild	10	115

FW2S**AUFSICHT / SURVEILLANCE**

La surveillance directe en dialogue avec les caisses de pensions	Roger Tischhauser	5	36
Quatre acteurs du domaine de la prévoyance sur leurs relations avec les autorités de surveillance	Enza Bögli, Martin Siegrist, Roxane Ecoffey, Bruno Pur	5	38
Une adaptation permanente à la réalité du terrain	Dominique Favre	5	44
L'importance des décisions de justice	Christina Ruggli-Wüest	5	53
Risques systémiques et mesures	Manfred Hüsler	5	61
A quel prix la sécurité?	Interview avec Vera Kupper Staub et Roger Tischhauser	5	67

BVG - REVISION**Sammel- und Gemeinschaftseinrichtungen**

C'est le comportement d'acquisition d'affiliations qui fait la différence	Vera Kupper Staub	3	25
Comment les PME accèdent à une solution de prévoyance	Kaspar Hohler	3	30
Une organisation transparente et des conseils de fondation vigilants	Sergio Bortolin	3	37
Modèles de participation et rémunération d'intérêt: l'équité est un impératif	Reto Leibundgut, Jovana Janjusic	3	43
L'inconnue si importante pour le système	Interview avec Marc Gamba	3	49
Gestion des risques: bien équipé pour la route	Raphael Joos	3	53